

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1996 Nr. 141

A. TITEL

*Overeenkomst nopens de meting van binnenvaartuigen, met Bijlage en Protocol van ondertekening;
Genève, 15 februari 1966*

B. TEKST

De Franse tekst van Overeenkomst, Bijlage en Protocol van ondertekening is geplaatst in *Trb.* 1967, 43.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1967, 43.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1978, 114.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1978, 114¹⁾

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 10, vierde lid, van de Overeenkomst een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties:

Bulgarije ²⁾	4 maart 1980
Luxemburg	26 maart 1982

¹⁾ Het Koninkrijk der Nederlanden heeft op 31 mei 1996 de bij de bekrachtiging afgelegde verklaring ingetrokken. De intrekking is op die datum van kracht geworden.

²⁾ Onder de volgende voorbehouden:
The People's Republic of Bulgaria declares that it does not consider itself bound by Article 14 of the Convention.

The term of validity of measurement certificates issued by its measurement offices for inland navigation vessels is 15 years and cannot be extended. (*VN-vertaling*)

Bulgarije heeft het voorbehoud met betrekking tot artikel 14 op 6 mei 1994 ingetrokken.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1978, 114¹⁾

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel 10, vierde lid, van de Overeenkomst een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties:

de Sovjet-Unie²⁾ 19 februari 1981

¹⁾ De Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek heeft op 22 januari 1991 het bij de toetreding gemaakte voorbehoud ingetrokken.

²⁾ Onder het volgende voorbehoud:

In accordance with article 15, paragraph 1, of the Convention on the Measurement of Inland Navigation Vessels the Union of Soviet Socialist Republics does not consider itself bound by the provisions of article 14 of that Convention, to the effect that any dispute between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention which the Parties are unable to settle by negotiation or by other settlement procedures may, at the request of any of the Contracting Parties concerned, be referred for settlement to the International Court of Justice, and declares that for the referral of such disputes to the International Court, the consent of all the parties to the dispute is necessary in each individual case. (*VN-vertaling*)

en de volgende verklaring:

In accordance with article 10, paragraph 6, of the 1966 Convention on the Measurement of Inland Navigation Vessels, the Union of Soviet Socialist Republics declares that the provisions of this Convention shall not apply to inland waterways of the Union of Soviet Socialist Republics that are open to navigations only for vessels flying the flag of the Union of Soviet Socialist Republics. (*VN-vertaling*)

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben een verklaring van voortgezette gebondenheid afgelegd:

Slowakije 28 mei 1993
Tsjechië 2 juni 1993

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1978, 114.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1967, 43 en *Trb.* 1978, 114.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationaal Gerechtshof zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1978, 114.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 277.

Ter uitvoering van artikel 10, vijfde lid, hebben de volgende Staten de daarbij vermelde onderscheidingsletters of -lettergroepen gekozen:

Bulgarije	LB (bureau Lom)
	RB (bureau Rouse)
de Sovjet-Unie	RSSU
Luxemburg	L

In *Stb.* 358 van 1979 is geplaatst het Koninklijk Besluit van 18 juni 1979, houdende bepalingen omtrent de meting van binnenvaartuigen (Metingsbesluit Binnenvaartuigen 1978)).

Uitgegeven de zevende juni 1996.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO